

(THURSDAY. JANUARY 18 1923 P. O. Box 260

高等洋服店

**WILSONS SHOE STORE**  
57 159 Hastings Street West  
Near Cambie Street.



本埠打順公家學校 日昨有人乘學童放學散去時 潛入校內 將校內書籍撕廢

●●● 澳大利皇后輪船 詩丕亞公司 澳大利皇后輪 是日正午解纜前往遠東 此次搭客四百餘人 貨物充斥云

**加屬新聞**

●●● 輪音 檳埠函 提督遠東公司仄慎總統船 元月二十四日下午五點半鐘開往遠東 大檳搭客五十九名 大輪客二百零一名 貨物滿載

提督遠東公司者化慎總統船 十二月卅一號由港啓行 元月十七日下午一點鐘到埔 大檳搭客六十餘名 內有絲髮行商家十餘名 大輪客一百六十餘名 貨物滿載 其中唐人貨物爲大宗

●●● 西婦何見疾狂 城埠函 十六號晚八點餘鐘 有西婦窩顯氏 往某宅見其友人 及至過返至密草臣大路 適遇有狂徒數人 乘車而來 一見該婦 隨即一全下車 竟將該婦細綁 并以物塞其口 棄置路上而去 不識該婦果何仇于斯人 旁人詢諸該婦 而該婦又與狂徒素不相識 又見該婦絕無損傷 究難察其何故 轉查十六日有人失去自由車一輛 而狂徒所駕之車 必爲盜竊之物云

**招領廣告**

雲高華埠 2642 Main St. Vancouver, B. C. 有麥谷草以及瓜菜舖一間生意向稱暢旺今因本主人有事歸國願將生意招人承頂如有同胞欲作斯業者請到店中面議切勿失此機也

**承受聲明廣告**

啓者亞砵打省汗汝臣埠紐約餐館 New York Cafe Coronation, Alta. 原係鄭光管業現因志圖別業願將該餐館生意全盤傢私并樓地出賣經馬萃統堂備價承受訂期西歷元月卅號在本埠參碼市律師樓交易清楚倘若鄭光有欠到中西數目或將樓地契按揭等情請依期到來取妥如逾期不報是爲自誤一經交易之後所有舊人數目概與馬萃統堂無涉特此聲明以免後論此佈

十二年 元月拾號 承受人馬萃統堂啓

**譚公爺廟司祝廣告**

茲者城多利埠之有 譚公爺廟由來久矣神聖之靈傑顯顯播及海外遐邇咸知凡求問事簽一切之靈準能知指示進行僑界欲求問事各等營生簽於新年安福請書明來函並惠寶燭金照此住址牌門寄來弟當代爲虔誠祈禱靈簽付上就是

Yan Wo Society P. O. Box 293  
Victoria, B. C.  
司祝人鍾振桐啓

**鳴謝**

本會深蒙各界諸君捐助願以成立全人等不勝感激謹綴數言登諸報端以鳴謝忱

城埠同濟會全人謹啓

李覺世君 壹百元 黃祝求君 五十元 李給珉君 五十元  
 陳乾君 十太元 馬瑞堂君 五十元 馬谷如君 廿五元  
 關元恩君 十元 關國燬君 三十元 葉惠伯君 二十元  
 馬恒兆君 十太元 馬道政君 廿五元 溫學修君 十太元  
 李臻明君 十太元 周家驥君 十太元 林沾君 十太元  
 司徒英石君 十元 張錫亮君 五太元 李初佐君 五太元  
 雷沛君 五太元 袁華君 五太元 馬福昇君 五太元  
 陳孔崇君 五太元 新共和餐館 五元 江介軒夫人 五元  
 李林君 五太元 劉松栢君 五太元 鄧賢君 五太元  
 李贊紹君 五太元 吳始芳君 五太元 林舉維君 五太元  
 湯接君 五太元 (以下○代祝)

啓者本會開募荷蒙 遠近各界僑胞諸君厚惠物品及賜以祝詞祝金祝電不勝銘感謹此鳴謝

民國十二年 正月十號 城埠同濟會全人鞠躬

▲本埠各界賀儀彙錄

龍岡公所大電燈一盞 祝詞 憲政黨大電燈一盞 餘慶堂大電燈一盞祝詞  
 臨西堂大電燈一盞 祝詞  
 江夏堂大電燈一盞祝詞  
 陳顯川堂圖書報社大鏡一具祝詞  
 李仁謙 張錫亮 陳孔崇 李沾 李林 黃乾 趙潮  
 全送大花盆花整一對祝詞  
 致公總堂 連禮總社 總堂閱書報社 西式椅六張祝詞  
 李徐趣珍花樓巾一張 林權士商日用寶鑑一套  
 馬金棠堂鏡屏一  
 萬育 舜勳 惠督 裕綸 惠蘭 崇爵 廣福堂 寫字檯一張  
 何庭江堂賀金十二元祝詞 馬耀俊洋畫 幅  
 盧凱亭鏡屏一 關炳鏡屏一  
 李鏡幹鏡屏一張 余鳳采堂賀金五元  
 劉紹 劉振汝女士 賀金十元 祝詞  
 國民黨交通部鏡屏一 祝詞  
 李杏 劉孟義 劉乙新 賀金七元五  
 雷沛賀金五元 崇義會鏡屏一 祝詞  
 葉拔卿 劉坤源鏡屏一 何藹丹 何若龍 賀金六元  
 李敦宗支部鏡屏一 祝詞  
 陳仍梅 崔小宋 張社輪  
 個 祝詞  
 馬啓光 余懋和賀金十元 陸福田 梁繼祖 大掛鐘一  
 林立榮 羅超然 鍾鏡屏 劉振汝女士祝電 李臻明賀金拾元  
 羅小白 黃珠世 岑永和  
 全送鏡屏一  
 城多利埠剪髮所 黃同 顏九 賀金拾元  
 遠通軒鏡屏一 ○詞 周家福賀金十元  
 董應圖 徐在良 徐錦華 徐星河 徐煥章大電燈一盞  
 陳戴德夫人絲花一束 馬俊賢賀金五元  
 謝永珍賀金五元  
 黃臻爲 黃福文 聶習槐 鏡屏 ○詞  
 羅豫章堂洋畫一墨水架全副  
 高雲山 袁華 大鏡燈出一具 ○詞  
 李北銓大花鏡屏一個 中學聖公會 青年會 ○詞  
 天然園生花一束 生花二盆 民聲社 ○詞  
 溫學修生花 盆 ○詞 叙聯樓賀金五元  
 林西河堂洋畫一

仁和會館賀金五元  
 李濟國 鄭慶仰 楊炳登 賀金五元 洋畫一 〇詞  
 湯中山堂賀金十元 順邑行安堂洋畫一  
 劉海 陳乾 劉惇培 岑來九 關賜權 洋畫一  
 周啓發賀金五元  
 李強漢 黃中文 謝永珍 大花罈一個  
 中華義學校長陳炳梅等 〇詞  
 趙璧池 〇詞  
 日光園生花一束六盆 新陳月容繡腰枕 對  
 吳貫三 〇詞 中華會館 〇詞 馬瑞堂 〇詞  
 李雲鶴女士西式餅二個 李偉華賀金二元 〇詞  
 美以美 〇詞 開平廣福堂 〇詞 華僑公立學校 〇詞  
 周瑞祺賀金五元  
 ▲各埠各界賀儀彙錄  
 ▲雲南華埠  
 沙堆公安局賀金二元 〇辭 鐵城崇義會 〇辭  
 李蘭西學教宗公所鏡屏 〇辭  
 林葆恆 陳維敏 王孝總 〇辭  
 黃雲山公所賀金五元 〇辭 林葆恆領事賀金五元 〇電  
 抗爭分校後援會 〇辭 蕭梅塵女士 〇辭  
 司徒英石 〇電 致公堂鏡屏 〇辭  
 連權社支部 鏡屏 〇辭 〇電  
 黃江夏總堂 鏡屏 〇辭 怡怡俱樂部鏡屏 〇辭  
 憲政黨 愛國學堂 鏡屏 〇辭  
 李勝 黃寶泉 寒暑表一具 中華會館 〇詞  
 中華學生體育會鏡屏 餘慶堂鏡屏 〇詞  
 華僑公立學校 〇詞 司徒教倫堂賀金五元  
 大漢公報 〇詞 周堅 鏡屏  
 陳耀宗 廖翼朋 司徒施 馬哥 〇電 關耀南 〇電  
 周耀初 〇電 馬金紫堂 〇電 曾鳳雲女士 曾祖連 〇電  
 葉素志女士 〇電  
 ▲山巴崙埠  
 同鄉會 賀金十八元五毛 鏡平 〇辭  
 連權社支部 賀金五元 鏡平 〇辭  
 致公堂 聯英社 賀金十元 〇辭  
 名義堂藤椅一張 〇辭 劉重賢等拾五名藤椅二張 〇辭  
 ▲葛汝埠  
 陳品華 周康添 墨水壺一個 墨水帶成副 〇電  
 ▲黨近埠  
 致公堂 賀金五元 〇辭 國民黨分部 〇辭  
 ▲齒市埠 偉簾雷 〇電  
 ▲式埠  
 中華會館 〇辭 李蘭西堂 〇辭  
 ▲烏利栢堅埠 馮先 〇電  
 ▲叻叻埠  
 致公堂 賀金五元 聯益公司鏡平 〇辭  
 鄭水貞 鄭新榮 賀金十元  
 ▲滿地可埠  
 黃淵偉 〇電 阮庚唐 〇電  
 美國芝加哥 黃炳基 〇電

卷之八

此藥雖係藥膏三鞭百花精超加工化驗氣質芬芳味甘且色色澤純紅性  
溫而不寒滋潤而不膩悅色而面不醉能愈百病可諸癆瘵腎脾開  
滋腎壯陽除腸胃積年濁痰補血生精解煙酒利氣舒肝祛濕返嫩小兒婦女  
可醫之指其美應神藥過然最宜勞傷者服後運動氣血精神壯盛倍消酒  
於諸癆瘵氣質腐滯痰涎汗流精氣不寒陽事不舉更不藉此藥以恢復  
蓋此藥最快腸胃即夜見易大攻大瀉不傷不勞而身軀是英壯國民之妙  
亦對待美人調唯一利器也諸君速購服

分駐北美洲總督處紹昌行披



本號專造各種  
環觀皮鞋工類  
料質比美於西  
人所造之工料  
發售各款鐘錶  
合脚觀皮鞋  
修整舊靴有絨  
索衣襪香絨皮  
急袋等雜貨  
意光顧在片町  
街門牌一號

又新到水仙花  
各種支干  
絲巾炮竹  
油米雜貨  
特別平沽  
云埠廣裕隆啓

啓者本號由唐山辦到大  
幫增城絲苗米油糖京菓  
各江海味雜貨罐頭日用  
食品俱全發行零沽批價  
從廉茲新張伊始以圖久  
遠交易如蒙惠顧額外歡  
迎 喊線(詩壓)三零四六

司事人林栢旋  
榮啟披露



JUN KEE CO.  
2 Canton St. P.O. Box 36  
Vancouver B.C.

圖文憑交易仰其  
上西文賜來無悞  
司理阮本和  
嶺南酒樓

嘔吐明月、光照  
、簪晶瑩、南來薰  
、清澈襟懷舒暢  
、有脚陽春已去、  
指炎夏又來、客

乘涼、各士風流  
應借酒家而遣興  
本樓窗開百葉、  
風徐來、梯步千  
“俗塵不擾、至  
庖人烹調之合節  
侍兒招待之殷勤  
久已膾炙人口、  
用費詞、工商士

▲本樓電話(詩座)  
貳二八二  
嶺南酒樓主人謹

腎虧藥酒之兩針

唐方為因先天不足將有弱之病致成虛痿不舉  
兼以抗擊太當旋見腰痛漏精陽弱不舉是  
而易洩毒病自愈年壯有為安懼此患論以身  
世不寒而慄幸得友人介紹購服

奇生行三鞭補腎及戰必勝兩丸腎部較前大有  
進益上列諸症一掃而空亦受賜不淺謹將實  
情報告以便同患腎虧者求研之導線焉

余以為報謹釋數言以表揚貴行制藥之功以表同  
患者致謝同津焉

金安

民國七年七月號

佳美赤市  
山少馬州四白

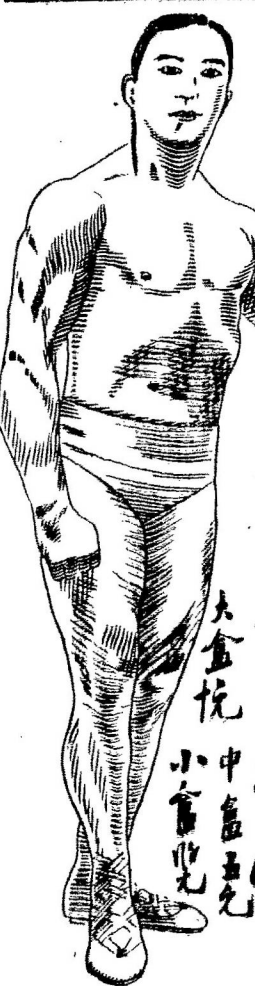
LAURENCE HOTEL  
BOX 12  
MONTREAL, QUEBEC, CANADA

▲花柳藥酒確有功效  
弟唐與國迷入花界無  
花柳諸毒不勝言多  
治無濟于病筆飲  
奇生行花柳扶元搜毒  
酒得以搜毒清之此酒  
製之良活人無數凡屬  
毒皆可收效自餘毒既  
再與該行函商善後之  
又得寄來三鞭補腎丸  
戰必勝丸照法施用果  
精神奕奕弟蒙施救謹  
于報以為同病者告

旅美赤市省波朗士噶埠  
台山縣四九城伍倫恭頌

N.G. Lam, Fort Brown, Texas.

男兒當自強



三腎補丸  
製監行生壽

兩腎虛者  
都分左右  
腎強精足  
氣雄  
力厚  
丸有三鞭  
馳名已久  
盒便知好  
試

**奇生大藥房**  
KAYSANG CO. 843 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL.

**加拿大各埠代理處**

(郵費買者自備)

VANCOUVER, B.C.  
VANCOUVER, B.C.  
VICTORIA, B.C.

ST. JOHN, N.B.

CALGARY, ALTA.  
CALGARY, ALTA.  
CALGARY, ALTA.  
TORONTO, ONT.  
MOOSE JAW, SASK.  
EDMONTON, ALTA.

KWONG MAN SAM  
222-226 Georgia St. E.  
77 Pender St.  
P. O. Box 1142  
EDMONTON, ALTA.  
126 MEH St.  
ST. JOHN, N.B.  
306 Centre St.  
214 Centre St.  
P. O. Box 1416  
19 Elizabeth St.  
SUNG CHONG LUNG  
CENTRAL CANADA SUPPLY  
KWONG TONG CHEONG  
101-62-97th St.

GIM LEE YUEN  
YORK KEE CO.  
QUONG LEE YUEN  
HOP LEE CO.  
QUONG LEE CO.  
KWONG MAN YUEN  
HOP YICK CO.  
WOH SHING CO.  
SUNG CHONG LUNG  
CENTRAL CANADA SUPPLY  
KWONG TONG CHEONG

雲高華令利源記  
域多利芝煙記  
遇文頓合利源  
勝寶隆合利源  
卡技利廣合利源  
卡技利廣合利源  
卡技利廣合利源  
卡技利廣合利源  
都那牌瑞昌隆  
舞市佐加那司公  
遇文頓廣寬祥

75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

金源利記

國神各正字號九龍

像商龍華

認明商標庶不致誤

來買者俾  
知有得為  
憑以分別  
真偽而設

上等油米新貨  
蘇杭竹筴  
竹器  
絲髮布  
足鞋  
襪批  
發特別相宜

**標品爲人我**

鮮明顏華李參玉桂  
正澤春鹿度補肥  
法製精金大龍蛇  
大康趙超靈丸散  
紙糊堂各項丸散  
奇生堂各項丸散  
謝樹彬的羌九散  
滿地可德通明丸散  
中興街德通明丸散  
劉拾得參茸衛生丸  
陳子恒千金寶壽丸  
連善堂八寶益腎丸  
鐵樹田兒科回春丹  
康修堂安胎丸  
盧佛佛堂白鳳丸  
諸尚樓楊科素坤丸  
保滋堂珠珀保嬰丹  
保滋堂各項丸散  
梁和昌萬應保安丹  
區中和與楊種子丸  
黃仁中楊種子三達丸  
盧蔚昌萬應千時茶  
楊寄萬應慈心露茶  
香和堂柏松萬應散  
麗芝庭百珍太乙膏

**有伴**

廣芝館羊神補腎丸  
廣芝館各項丸散  
馬百良各藥六種丸  
上海萬應高六神丸  
何利士神效紅丸  
天喜堂老婦科丸  
何捷開化痰止咳丸  
京都同仁堂狗皮膏  
紫蘭同濟大眼丸  
馮了性祖傳風膏  
黃祥華神效如意油  
陳子恒六味地黃丸  
羅聖齋萬應珠珀膏  
朱瑞萬應赤脚大仙丸  
張萬應萬應天乳丸  
浦泉發萬應白鳳丸  
浦泉發萬應萬應丸  
利濟科化痰止咳丸  
葉義萬三蛇蛇拍  
同倫堂名花名病膏  
唐怡美馳名久又丸  
華義萬各種丸  
榮德之坤功滴泉水  
法倫街法倫白濁丸  
融和堂馳名鎮和丸

**別爲**

李悅聖堂萬應保赤丸  
梁財信以實費的丸散  
何似以實費的丸散  
德行堂道遠壯陽膏  
德行堂堂堂堂金貴膏  
杏山山嶺萬應丸散  
張治安堂萬一寶散  
聖和堂理髮各種藥品  
梁培基堂各種藥品  
梁培基堂冷丸丸散  
高漢民堂萬應寶寶餅  
王老吉舖百草單茶  
鴻寶堂寶堂現的各款  
辛誠堂寶堂現的各款  
陳順南糖化柳柳的品  
林清源三重丸丸散  
仁壽的妙藥丸散  
原古莊萬應甘和茶  
梁可如能滋陰積散  
吳可如能滋陰積散  
沈鴻代家庭保健神丹  
春安堂推銷的水  
泰安堂各種藥品  
戴三才三蛇蛇網椒  
陳香店特賜通應丸

**而設**

梁榮海眼科聖藥水  
保心安由及調丸  
強臣氏各粒藥品  
強臣氏各粒藥品  
米坦讓大使上丸  
垂山山嶺萬應丸散  
張治安堂萬一寶散  
劉賢氏千金花柳丸  
劉賢氏千金止咳丸  
莫乃博自來丹  
黃國堂三陰救急散  
蘇蘭科普應膏  
蘇蘭科普應膏  
村軒科外科解毒水  
廣生堂種子丸  
河南火船運世界的  
贊化軒萬應麒麟膏  
生學女寶丹片  
痘皮陳平香散丸  
太和同益腎丸  
公節創跌打丸散  
加粉約跌打膚水  
孔潤澤腳氣丸散  
牙奕德牙痛丸散  
蔡榮廷眼藥各丸散  
楊權宗花藥品

**凡藥皆真童叟無欺發行各埠格外克己**

**其館中画著名正字號及丸散膏丹名目太多不能尽錄**

林義堂萬應白鳳丸  
林義堂萬應白鳳丸  
鮮明初製皮膚膏  
鮮明初製皮膚膏  
廣生堂各種香膏  
永安堂各種香膏  
燕醫生各種藥品  
燕醫生各種藥品  
盛世堂攝光的水  
瑞芝堂萬應丸散  
永安堂大寶利藥膏  
大寶利藥膏  
司各脫乳白魚肝油  
艾羅補腦汁海狗丸  
五洲的各種藥品  
極品胃腸藥十寶丹  
梨刺六十打白膏痔瘡  
雲六花打白膏痔瘡  
山打威地的萬應丸  
有麟堂搜毒去腐膏  
鶴鳴堂本庄片  
林文烟花露水  
納蕭科鮑齒丸散  
曾占蓮止痛丸

**諸君光顧賜勝歡迎**

不戒煙丸  
保胃院  
保胃院

德和匯兌公司常有金銀兌換  
錢銀信送到府上妥當無快捷回

司理人 楊金樹 朱卓臣 仝啓

WING ON CO.  
32 Pender St. W. P. O. Box 264  
舖在片打街門牌三十二號  
電話 詩無 一二四〇四

選辦各省地道藥材  
自製各項膏丹丸散  
止咳藥羌每兩二毫九  
參茸補腎丸每打三圓  
刀傷跌打丸每個五毫  
神效白濁丸每服一圓  
斷根癰疽藥每銀五毫  
八寶光明眼藥每樽三毫五  
通利大便調濕毒丸壹圓  
花柳掃毒丸每樽一圓  
中西墨小頂說香水  
本號自製中西送禮麻糖發客  
諸君光顧格外歡迎郵費貴客  
自

▲妙製鹹菜發售

啓者本店向來有自製鹹菜發售銷流極廣今又加工精製鹹淡適宜加以材料配合隨貨隨食不用浸水日前單桶二磅裝

Hong Wo & Co. P. O. Box 424 Steveston, B. C.

市上

本店特聘著名打金師傅揀選十足金葉巧造中西趨時男女首飾無美不備所有製造金器首飾均印書本衣字號永遠色換如假本回原價双倍決不食言以昭信用今由唐山購到大帮珍珠玉器珍奇古董並售著名公司各式大小鐘錶鑽

石 寶石 文房用 具化裝香 品電器鏡架 留聲機器各種 俱全取價從廉如 蒙光顧定當克己鋪 雲高華埠片打街東門 牌七十一號開張電話詩 磨三三九六 金源主人啟

**KAM YUEN CO. LTD.**

100 HENDER ST. E. PHONE SEY 3306-VANCOUVER, B.C. CANADA.

黃深君二元	吳和貳元半	李培君一元	周炳二元半	黎旺君二元	羅禮君一元	呂樂君一元	馬樂君一元	何容君二元五	呂俊君五元
梁才君二元	公益君一元	沈杜君一元	列生君二元	黃相傳一元	越集賢二元半	黃吉喜五毛	梁吉君一元	謝康二元	黃其壹元五
梁回君二元	李長君二元	李才君一元	馬棠君一元	張喜君二元	劉元貳元	呂敖君壹元	司徒孟一元	黃子珊壹元	呂均君一元
	譚定超壹元	沈樹君二元	李明君一元	沈柱君四元	林德仁三元	曹熾才一元	何玉女壹元五	關朝洛貳元	
	日人小柳五元								

啓者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司之銅鐵器具凡闢家庭及農林所用建造樓宇家所需與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨真價實以便僑胞購用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充貨物比前更爲齊備同胞光顧若有不合用者可能携回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾曷勝歡迎

▲有自備車者注意

▲有自來車者注意

自由○者交通之利器也終日奔馳立巴○輪首爲吃虧而立巴○輪之發售又幾爲  
西商專利我僑胞有自由○者大不乏○此等利權久矣爲西商攫去本鐵行有鑒于  
此特向美國 (FIRE STONE) 亞士頓公司購來大帮立巴○輪爲售冀挽利  
權于萬一况該公司之立巴○輪久爲用者所稱贊我僑胞想亦久耳其名若與別公  
司比較則行多三千英里有奇別的公司之立巴○輪僅行五千英里則變爲廢物如  
用本鐵行此等立巴○輪最少則行八千英里有奇孰輕孰重諸君自有明判而且本  
鐵行將此等○輪照市上最平之賤價發售如購者因現貨未便可以向本鐵行訂立  
銀期依期照充亦無不可對於經濟利權兩費不貲全失故曰有自由○之僑胞當注  
意焉 (○代車)

(仔 鎚)

(手鋸)

A black and white photograph of a long, narrow, triangular object, possibly a piece of wood or a tool, with a dark, irregular shape attached to its top edge. The object is oriented vertically, with the dark shape at the top and the point at the bottom. The dark shape has a jagged, irregular outline, resembling a piece of bark or a carved mask. The triangular object has a textured surface, possibly wood grain or a rough finish. The background is plain and light-colored.

亦宜購此帶歸音保

(斧 鐵)

(大鋸)

▲本鐵行現有大幫!!(仔人) (樹仔) 嚟大小厨刀發售

MING WO HARDWARE CO

23 Pender Street East

▲電話 (詩摩) 叁七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號  
明和鐵行總理黃昭立啓

正準 球 寰 震 名 藥 良 柳 花 身 補 局 藥 湖 鏡 美洲

DR. CHAN JAN SING KANG WOO CO. P. O. Box 2228, SAN FRANCISCO CALIF. U.S.A.

**神效痔瘡使血丸** 每樽三元  
此丸專解花柳百病無論花柳惡毒初起腫痛面黃  
紅印紅粒全身痒癢形似虫行跳或成因前染花柳  
誤服寒涼藥過度傷氣敗血而夾有風濕骨痛四圍  
流走均服此丸包能搜除淨盡毒由大小便而出無  
傷身坐毒絕嗣之憂更宜以扶元配合八寶解毒之  
聖藥令服者內毒既清而元神進暢誠為搜百毒之  
聖丹百發百中無論男女老少強弱可服無碍此丸  
出世傳胞購服感頌奇功本醫生所製膏丹丸散特  
選用最珍貴藥品製煉成及不持秘方真傳精工實  
料心存普濟非圖射利如有偽方偽品棍騙肆逞天  
討地滅或有假冒洩利男盜女娼

**五散鹿肥健陽久戰丸** 每盒五元  
蓋天地之造化各具陰陽之精體故配合一事亦人  
生所不免倘無補陰助陽之藥以濟其妙用不獨失  
性無趣豈非人生之中少歡娛縱織女有情徒恨牛郎  
無力愛河之人一生一火煙草也不醫士不惜工本專  
用五鞭虎豹為主加以參茸鳥與配合滋陰補腎壯  
陽益氣壯血相蒸其精製造成丸治陰虛腎虧  
陽痿遺精大虧精神此丸立建奇功常服可免百  
病自體自然雄壯有返老還少之功效也

**腰陽丸** 每盒四元  
主治腎虧氣血兩虛精神短少腰脊刺痛再患腰痛  
肢酸軟膝上過勞傷筋骨痛遺精不固久不生育  
下元寒冷陽事不舉勞傷筋骨痛遺精不固久不生育  
陣即見化即謝婚合無越此情天中之說言此  
不醫士情篤仗德察陰陽窮大地造化之原攝之  
以交歡之妙構良藥製此丸神效立見每盒四元  
性固房事功可連環元帥別有餘勇投機  
無論府軍不顧下馬即雖子亦不肯收矣凡婦人  
無期者服之即能健力而耐易脫歡愉而妙境

**立止白濁刺心痛丸** 每樽三元  
白濁之症每因宿垢引毒而成屢見有驗者誤用  
直之藥一中其害甚不勝言本醫生獨得秘方撰  
製成藥性平而收效極速有毒必驅有病消除凡  
白濁黃濁赤濁小便刺痛等症九傷腰膝管消痰  
戒酒善服之立奏全功永無復發之患確是除濁  
止痛之仙丹也

**寶號風濕骨痛丸** 全料十元  
**參茸鹿肥壯陽丸** 每盒五元  
**參茸西鞭補腎丸** 每盒五元  
**參茸武溪衛生丸** 每盒五元  
**久止夜夢遺精丸** 全料五元  
**花柳立骨搜毒丸** 每盒五元  
**皮膚濕毒止癢膏** 每盒五元  
**始創奇效脫痔散** 每樽二元  
**咸疳消腫止痛散** 每樽二元  
寄郵郵費同皂各山北毛

**醫生陳寶生**













天下聞名最靈藥  
每張良五毛

此藥專治花柳各症...  
每包良一元

補身壯陽九龍丸  
九龍者壯陽而不燥...  
每包良一元

敬告同胞  
本醫生精通中西醫學...  
每包良一元

傳單快看絕大補力  
此丸功用...  
每包良一元

死而復生  
曾君前年...  
每包良一元

花柳毒傳教  
曾君前年...  
每包良一元

眼科名醫  
曾君前年...  
每包良一元

Dr. LAU YIT CHO 562 RAIL AVE. San Francisco cal.